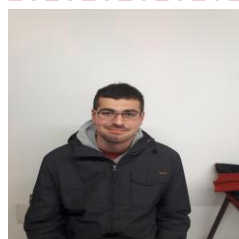


Projet de Partenariat Stratégique entre Établissements Scolaires Uniquement
" **PORTFOLIO EUROPE +/Petits travailleurs d'Europe** "

2017-1-SE01-KA219-034609_
2017-2019

Rapport de Stage d'Observation

Effectué du 17/12 /2018 au 20/12 /2018



Nom du binôme : Raffaele
Prénom : Neri
Nom du père : Mauro
Date de naissance : 6/2/2002
Établissement scolaire : I.T.C. V.Bachelet
Pays : Italy
Nom du/des tuteurs de l'école : Alida Vitale



Nom de l'élève : Νικόλαος
Prénom : Λιάππης
Nom du père : Γεώργιος
Date de naissance : 29/3/2002
Établissement scolaire : Μουσικό Σχολείο Τρικάλων
Pays : Ελλάδα
Nom du/des tuteurs de l'école : Ευαγγελία Σύρρου

Tipografia
Stampare
di Carbone
Leonardo



Nom de l'entreprise 2 : Stampare
Adresse : RUE Federico Meninni 183
Pays : Italy
Téléphone : 0803268304
Nom du tuteur en entreprise : Leonardo Carbone

Nom de l'entreprise 1 : Support Web n' Shoot
factory
Adresse : Καποδιστρίου 20
Pays : Ελλάδα
Téléphone : 6973654921
Nom du tuteur en entreprise : Φώτης

MON STAGE EN ENTREPRISE



Sommaire

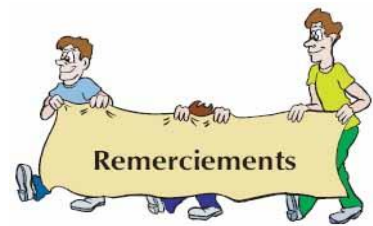
| | |
|--|--------|
| Remerciements | 3 |
| Introduction | 4 |
| Contenu | |
| <u>Partie 1</u> | |
| <u>Présentation de l'entreprise</u> | 5-9 |
| 1.1. Fiche d'identité de l'entreprise | 5 |
| 1.2. Fiche d'identité de l'entreprise dans le pays étranger..... | 6 |
| 1.3. Localisation et description des locaux de l'entreprise | 7 |
| 1.4. L'Activité de l'entreprise | 8 |
| 1.5. Structure et organisation de l'entreprise (Organigramme)..... | 9 |
| 1.6. Vie dans l'entreprise | 10-11 |
| <u>Partie 2</u> | |
| <u>Carnet de bord journalier</u> | 12-16 |
| 1. Premier jour | 12 |
| 2. Deuxième jour | 13 |
| 3. Troisième jour | 14 |
| 4. Quatrième jour | 15 |
| 5. Cinquième jour | 16 |
| <u>Partie 3</u> | |
| <u>Comparaison des deux stages</u> | 17 |
| <u>Partie 4</u> | |
| <u>Bilan du stage</u> | 18 |
| Conclusion | 19 |
| Annexes | 20-... |

Remerciements

Dans cette partie-ci, tu dois insérer une lettre de remerciements; elle peut être manuscrite (insérer une photocopie de cette lettre).

La rédaction de cette lettre est libre mais il ne faut pas oublier de remercier les personnes qui t'ont aidé à la réalisation de ton stage pour les conseils, les explications, l'encadrement, les connaissances théoriques et pratiques apportés. Pensez aussi à formuler des remerciements aux employés de l'entreprise (pour leur aide ou tout simplement leur gentillesse).

Il est indispensable de finir la lettre en la signant;



Από την αρχή του προγράμματος, οι άνθρωποι της επιχείρησης ήταν πολύ ευδιάθετοι. Ασχολήθηκαν πολύ μαζί μας και μας έμαθαν αρκετά πράγματα για τα βήματα που χρειάζεται κάποιος να ακολουθήσει ώστε να φτιάξει μια ιστοσελίδα. Τους ευχαριστούμε πολύ για τον χρόνο τους και την όρεξη που μας έδειξαν, ακόμα και αν η πρακτική δεν ήταν και αρκετά οργανωμένη.

Introduction

Tu devrais remplir cette partie du rapport avant de partir en stage, en répondant aux questions suivantes.



Pourquoi ai-je choisi ce stage ?

Η επιλογή του εργασιακού χώρου δεν ήταν δικιά μου, αλλά της υπεύθυνης καθηγήτριάς μου. Παρόλα αυτά, το αντικείμενο μου φαίνεται αρκετά ενδιαφέρον, καθώς έχω παρόμοιες κλίσεις. Επίσης, είναι και ένας από τους ελάχιστους χώρους που ασχολούνται με αυτόν τον τομέα, οπότε χαίρομαι που θα έρθω σε επαφή μ' αυτόν, έστω και λίγο.

Comment est-ce que j'ai fait pour trouver ce stage?

- Stage trouvé par l'établissement**
- Stage trouvé autrement. Précisez :**



Quels sont mes sentiments et mes attentes concernant ce stage en milieu professionnel ? Qu'est-ce que je pense apprendre de ce stage?

Προσδοκώ να γνωρίσω, έστω και επιφανειακά, ένα σχεδιαστικό-προγραμματιστικό περιβάλλον που να αφορά την δημιουργία μιας ιστοσελίδας. Περιμένω το προσωπικό της επιχείρησης να μου δείξουν κάποια πράγματα για το λογισμικό που χρησιμοποιούνε, καθώς και να μου εξηγήσουν πώς αντιμετωπίζουν την πελατεία τους. Έτσι, αισθάνομαι και αρκετά ενθουσιασμένος.



Contenu

Partie 1

PRESENTATION DE L'ENTREPRISE



1.1. Fiche d'identité de l'entreprise 1

Remplis le tableau ci-dessous

| <i>FICHE D'IDENTITE DE L'ENTREPRISE</i> | |
|--|--|
| Nom de l'entreprise | <u>Support</u> |
| Adresse postale | <u>Καποδιστρίου 20</u> |
| Pays | <u>Ελλάδα</u> |
|  | <u>2431302567</u> |
|  | |
| Site Internet | <u>www.webnshoot.gr</u> |
| Adresse mail | <u>webnshoot.gr@gmail.com</u> |
| Type d'entreprise | <input checked="" type="checkbox"/> TPE <input type="checkbox"/> PME-PMI <input type="checkbox"/> Grande entreprise <input type="checkbox"/> Familiale <input type="checkbox"/> Industrielle <input type="checkbox"/> Agricole <input type="checkbox"/> Artisanale <input type="checkbox"/> Commerciale <input type="checkbox"/> Service <input type="checkbox"/> Autre |
| Statut juridique | <input checked="" type="checkbox"/> Privé <input type="checkbox"/> Public <input type="checkbox"/> Association |
| Secteur d'activité | <u>Κατασκευή ιστοσελίδων (Web</u> |
| Date de création | <u>04/2017</u> |
| Nom du patron | <u>Κατσιούλας Φώτης</u> |
| Directeur | <u>Κατσιούλας Φώτης</u> |
| Chef du personnel | |
| Nombre de salariés | <u>1</u> |

1.2. Fiche d'identité de l'entreprise 2 dans le pays étranger

Remplis le tableau ci-dessous

| <i>FICHE D'IDENTITE DE L'ENTREPRISE</i> | |
|---|--|
| Nom de l'entreprise | <u>Stampare</u> |
| Adresse postale | <u>RUE Federico Mennini 183</u> |
| Pays | <u>Italy</u> |
|  | <u>0803268304</u> |
|  | |
| Site Internet | <u>http://tipografiastamparegravina.it/</u> |
| Adresse mail | <u>info@tipografiastamparegravina.it;</u> |
| Type d'entreprise | <input type="checkbox"/> TPE <input type="checkbox"/> PME-PMI <input type="checkbox"/> Grande entreprise <input checked="" type="checkbox"/> Familiale <input type="checkbox"/> Industrielle <input type="checkbox"/> Agricole <input type="checkbox"/> Artisanale <input type="checkbox"/> Commerciale <input type="checkbox"/> Service <input type="checkbox"/> Autre |
| Statut juridique | <input checked="" type="checkbox"/> Privé <input type="checkbox"/> Public <input type="checkbox"/> Association |
| Secteur d'activité | typography |
| Date de création | |
| Nom du patron | <u>Leonardo Carbone</u> |
| Directeur | <u>Leonardo Carbone</u> |
| Chef du personnel | <u>Leonardo Carbone</u> |
| Nombre de salariés | 3 |

1.3. Localisation et description des locaux de l'entreprise

Rédige un ou plusieurs paragraphes pour :

- expliquer où l'entreprise se situe dans la ville (quartier commerçant, zone isolée, centre-ville, zone industrielle...)
- expliquer ton mode d'accès quotidien à l'entreprise
- présenter ses locaux.

Tu peux illustrer d'une carte, d'un plan et de photos ...



Entreprise 1

Entreprise 2

Dans le pays étranger

Localisation

Η εταιρία βρίσκεται στην πόλη Τρίκαλα, κοντά στην οδό Ασκληπιού. Επειδή εγώ μένω σε χωριό, μας πάνε εκεί, με το αυτοκίνητο, οι γονείς μου.

Η εταιρία βρίσκεται στην πόλη Γραβίνα, στο κέντρο. Ήταν κοντά μας και πηγαίναμε με τα πόδια.

Les locaux

Είναι ένα μικρό γραφείο.

Είναι ένα τυπογραφείο.



1.4. L'Activité de l'entreprise

Rédige un ou plusieurs paragraphes pour présenter l'activité de l'entreprise :

- *Décris brièvement les produits vendus ou les services rendus par l'entreprise.*
- *Présente l'histoire de l'entreprise (création, évolution...).*
- *Dire avec qui l'entreprise travaille (clients, fournisseurs).*
- *Explique le mode de communication de l'entreprise, c'est-à-dire comment elle trouve ses clients ou comment ses clients la trouvent.*



Entreprise 1

Φτιάχνει ιστοσελίδες. Οι πελάτες επικοινωνούν μαζί τους απευθείας από το γραφείο ή από το τηλέφωνο.

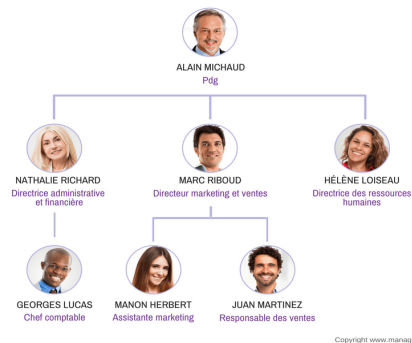
Entreprise 2 Dans le pays étranger

Φτιάχνει και σχεδιάζει διάφορα πράγματα που ζητάνε οι πελάτες του. Για παράδειγμα, ένα μενού ή μια συσκευασία για μπισκότα.

1.5. Structure et organisation de l'entreprise

Demande à l'entreprise l'organigramme (schéma) hiérarchique du personnel et introduis-le ci-dessous. S'il n'en existe pas, tu peux le créer toi-même sous la forme d'une pyramide, comme un arbre généalogique

Organigramme de l'Entreprise 1



Organigramme de l'Entreprise 2 dans le pays étranger



1.6 Vie dans l'entreprise

Rédige un ou plusieurs paragraphes pour présenter la vie dans l'entreprise en fournissant le maximum d'informations possibles sur :

➤ le personnel

- le nombre d'employés et leur fonction (les différents métiers)
- le pourcentage d'hommes et femmes
- leur âge

➤ les conditions de travail

- les horaires de travail
- le système de restauration
- les règles de sécurité et d'hygiène

➤ les méthodes de travail

- les machines utilisées
- les méthodes employées pour produire ou rendre un service;

P.ex. : les personnes travaillent-elles dans un bureau à plusieurs, seules, en groupe, face ou non aux clients? Y a-t-il des réunions à certains moments? Y a-t-il un emploi de temps précis pour chaque jour?



Entreprise 1



Entreprise 2 dans le pays étranger

Δύο άντρες, ο ένας σχεδιαστής-γραφίστας, ο άλλος φτιάχνει την δομή της ιστοσελίδας. Χρησιμοποιούσαν Η/Υ.

Δύο άντρες που ήταν τα αφεντικά της επιχείρησης και μια κοπέλα υπάλληλος. Χρησιμοποιούσαν Η/Υ και διάφορα άλλα μηχανήματα τυπογραφείου.

Comment trouves-tu les conditions de travail dans l'entreprise?

Entreprise 1



Entreprise 2 dans le pays étranger

Ήταν ένα μικρό αλλά και όμορφο για μένα εργασιακό περιβάλλον, που παρόλο που ήταν «κλειστό» έδειχνε επαγγελματισμό και καλή διάθεση.

Ήταν ένα σχετικά μικρό εργασιακό περιβάλλον, με πολλά μηχανήματα για διάφορες χρήσεις, κάτι που δείχνει πόσο ποικίλουν οι εργασίες που μπορεί να εκτελέσει το τυπογραφείο. Επίσης, οι άνθρωποι ήταν αρκετά ευγενικοί μαζί μας.



Partie 2

CARNET DE BORD JOURNALIER

Dans cette partie il faut décrire le déroulement du stage à travers un compte rendu détaillé par journée récapitulant les horaires, les activités/tâches réalisées ou observées pendant la journée, les problèmes ou difficultés rencontrés, les impressions ressenties lors des activités, le bilan de la journée : que penses-tu de cette journée ? Etait-elle intéressante ou non, fatigante ou non ? Pourquoi? Remplis le tableau qui suit.

Tu peux illustrer de photos + légendes



1^{er} jour :

| | Entreprise 1 | Entreprise 2 |
|--|--|-------------------------------|
| Heure d'arrivée : 10:00 | | |
| Heure de départ : 11 :30 | | |
| Tâches observées ou effectuées <i>(préciser : ses étapes, le matériel et les outils utilisés, le type de travail en groupe, seul, à 2)</i> | Βίντεο σχετικό με το Word Press. | Δεν έγινε η πρώτη πρακτική. |
| Difficultés rencontrées <i>(dans l'entreprise, face au métier, avec le binôme)</i> | Έλλειψη εξοπλισμού για εξάσκηση. | Δεν μας αναγνώρισε το μαγαζί. |
| Impressions/sentiments | Ήταν ενδιαφέρον θεωρητικά, αλλά κάποιες φορές κουραστικό, καθώς δεν υπήρχε και η δυνατότητα πρακτικής εμπάθυνας. | Κάπως αποθαρρυντικό. |

2^{ème} jour :

Entreprise 1

Entreprise 2

Heure d'arrivée :

Heure de départ :

Tâches

observées ou effectuées

(préciser :
ses étapes,
le matériel et les
outils utilisés,
le type de travail
en groupe, seul, à
2)

Πληροφορίες για το Word Press

Δημιουργία αυτοκόλλητων.

Difficultés rencontrées

(dans l'entreprise,
face au métier,
avec le binôme)

Έλλειψη εξοπλισμού για εξάσκηση.

Τίποτα ιδιαίτερο.

Impressions/ sentiments

Ήταν ενδιαφέρον θεωρητικά, αλλά κάποιες φορές κουραστικό, καθώς δεν υπήρχε και η δυνατότητα πρακτικής εμπάθουσας.

Ήταν σχετικά ενδιαφέρον, αλλά ένιωσα ότι δεν μας έδωσαν την απαιτούμενη προσοχή.

3^{ème} jour :

Entreprise 1

Entreprise 2

Heure d'arrivée :

Heure de départ :

Tâches

observées ou effectuées

(préciser :
ses étapes,
le matériel et les
outils utilisés,
le type de travail
en groupe, seul, à
2)

Πληροφορίες για το Word Press

Δημιουργία αυτοκόλλητων και «φυλλαδίων» menu.

Difficultés rencontrées

(dans l'entreprise,
face au métier,
avec le binôme)

Έλλειψη εξοπλισμού για εξάσκηση.

Τίποτα ιδιαίτερο.

Impressions/ sentiments

Ήταν ενδιαφέρον θεωρητικά, αλλά κάποιες φορές κουραστικό, καθώς δεν υπήρχε και η δυνατότητα πρακτικής εμπάθουσας.

Ήταν σχετικά ενδιαφέρον, αλλά ένιωσα ότι δεν μας έδωσαν την απαιτούμενη προσοχή.

4^{ème} jour :

Entreprise 1

Entreprise 2

Heure d'arrivée :

Heure de départ :

Tâches

observées ou effectuées

(préciser :
ses étapes,
le matériel et les
outils utilisés,
le type de travail
en groupe, seul, à
2)

Πληροφορίες για το Word Press.

Δημιουργία αυτοκόλλητων και «φυλλαδίων» menu ή κουτιών για μπισκότα.

Difficultés rencontrées

(dans l'entreprise,
face au métier,
avec le binôme)

Έλλειψη εξοπλισμού για εξάσκηση.

Τίποτα ιδιαίτερο.

Impressions/ sentiments

Ήταν ενδιαφέρον θεωρητικά, αλλά κάποιες φορές κουραστικό, καθώς δεν υπήρχε και η δυνατότητα πρακτικής εμπάθουσας.

Ήταν σχετικά ενδιαφέρον, αλλά ένιωσα ότι δεν μας έδωσαν την απαιτούμενη προσοχή.

5^{ème} jour :

Entreprise 1

Entreprise 2

Heure d'arrivée :

Heure de départ :

Tâches

observées ou effectuées

*(préciser :
ses étapes,
le matériel et les
outils utilisés,
le type de travail
en groupe, seul, à
2)*

Γενικότερες πληροφορίες για τις υπηρεσίες του μαγαζιού, για το πώς λειτουργεί.

Δημιουργία «φυλλαδίων» menu και μαρκών με «γέμισμα».

Difficultés rencontrées

*(dans l'entreprise,
face au métier,
avec le binôme)*

Έλλειψη εξοπλισμού για εξάσκηση.

Τίποτα ιδιαίτερο.

Impressions/ sentiments

Ήταν ενδιαφέρον θεωρητικά, αλλά κάποιες φορές κουραστικό, καθώς δεν υπήρχε και η δυνατότητα πρακτικής εμπάθουσας.

Ήταν σχετικά ενδιαφέρον, αλλά ένιωσα ότι δεν μας έδωσαν την απαιτούμενη προσοχή.

Partie 3

COMPARAISON DES DEUX STAGES

Dans cette troisième partie, tu dois faire une comparaison des deux stages sous la forme de ton choix.

Στην πρακτική μας στην Ελλάδα μας έδειξαν λίγο περισσότερη προσοχή, μας μίλησαν για κάποια πράγματα σε θεωρητική βάση μέσα σε ένα μικρό αλλά φιλικό εργασιακό περιβάλλον, ενώ στην πρακτική μας στην Ιταλία το ύφος ήταν καθαρά πρακτικό, σε ένα πάλι αρκετά φιλικό περιβάλλον, προσφέροντας παράλληλα μια διαφορετική εικόνα, για έναν διαφορετικό τομέα.

Partie 4

BILAN DU STAGE

L'objectif de cette partie est d'établir le bilan de ton stage afin de te faire réfléchir à ton orientation.

Rédige un ou plusieurs paragraphes pour présenter :

- *tes impressions sur le stage*
- *ce qui t'a intéressé*
- *ce qui t'a déplu*
- *ce qui t'a surpris*
- *les difficultés rencontrées*
- *ce que tu en retiens*
- *ce que le stage t'a apporté / permis d'apprendre et de développer.*



Ήταν μια λίγο αμήχανη εμπειρία, καθώς δεν υπάρχει στην Ελλάδα η σχετική εμπειρία όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο λειτουργεί το ERASMUS+, αλλά μπορώ να πω ότι μου έδωσε μια ικανοποιητική ιδέα για το συγκεκριμένο επάγγελμα, αν και νομίζω ότι δεν θα ακολουθήσω ακριβώς αυτή την πορεία. Τέλος, θα ήθελα να έκανα περισσότερη πρακτική εξάσκηση, αν και ίσως αυτό δεν είναι και τόσο εφικτό.

Ήταν μια σχετικά καλή πρώτη εμπειρία. Παρόλα αυτά, ήταν μια ωραία εμπειρία, καθώς ήταν και η πρώτη μου φορά που πήγα στο «εξωτερικό». Συνολικά, απόλαυσα τον χρόνο που περάσαμε μαζί με τα παιδιά του προγράμματος, καθώς και με τον binôme μου.

Conclusion

Il s'agit d'une conclusion personnelle où tu peux donner ton avis sur le stage et sur le métier principal que tu as essayé.

Tu peux répondre aux questions :

- *Ce stage a-t-il répondu à tes attentes? Explique l'écart éventuel entre tes attentes et la réalité du stage.*
- *En quoi ce stage a-t-il changé ta perception du ou des métiers que tu as observés ? Cela t'a-t-il conforté dans ton choix d'orientation ?*
- *Quelle orientation envisages-tu pour l'instant ? Voudrais-tu faire le métier que tu as observé?*
- *Quels sont tes sentiments ?*



Annexes



fin